



Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

Rocznik 65

23 lutego 2022

Spis treści

IV Informacje

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

Komisja Europejska

2022/C 87/01	Kursy walutowe euro — 22 lutego 2022 r.	1
--------------	--	---

V Ogłoszenia

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ WSPÓLNEJ POLITYKI HANDLOWEJ

Komisja Europejska

2022/C 87/02	Zawiadomienie o wszczęciu przeglądu wygaśnięcia środków antidumpingowych stosowanych względem przywozu przędzy o dużej wytrzymałości na rozciąganie, z poliestrów, pochodzącej z Chińskiej Republiki Ludowej	2
--------------	--	---

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

Komisja Europejska

2022/C 87/03	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa M.10325 – KRONOSPAN / PFLEIDERER POLSKA) ⁽¹⁾	13
2022/C 87/04	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa M.10603 – CARLYLE / ALTADIA) ⁽¹⁾	15

INNE AKTY

Komisja Europejska

2022/C 87/05	Publikacja wniosku o rejestrację nazwy zgodnie z art. 50 ust. 2 lit. a) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1151/2012 w sprawie systemów jakości produktów rolnych i środków spożywczych	16
2022/C 87/06	Publikacja wniosku o rejestrację nazwy zgodnie z art. 50 ust. 2 lit. a) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1151/2012 w sprawie systemów jakości produktów rolnych i środków spożywczych	19

IV

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

22 lutego 2022 r.

(2022/C 87/01)

1 euro =

Waluta	Kurs wymiany	Waluta	Kurs wymiany		
USD	Dolar amerykański	1,1342	CAD	Dolar kanadyjski	1,4441
JPY	Jen	130,54	HKD	Dolar Hongkongu	8,8495
DKK	Korona duńska	7,4392	NZD	Dolar nowozelandzki	1,6848
GBP	Funt szterling	0,83685	SGD	Dolar singapurski	1,5268
SEK	Korona szwedzka	10,5996	KRW	Won	1 353,34
CHF	Frank szwajcarski	1,0422	ZAR	Rand	17,1768
ISK	Korona islandzka	141,20	CNY	Yuan renminbi	7,1771
NOK	Korona norweska	10,1018	HRK	Kuna chorwacka	7,5370
BGN	Lew	1,9558	IDR	Rupia indonezyjska	16 293,92
CZK	Korona czeska	24,496	MYR	Ringgit malezyjski	4,7472
HUF	Forint węgierski	355,89	PHP	Peso filipińskie	58,208
PLN	Złoty polski	4,5447	RUB	Rubel rosyjski	89,8055
RON	Lej rumuński	4,9464	THB	Bat tajlandzki	36,748
TRY	Lir turecki	15,6959	BRL	Real	5,7677
AUD	Dolar australijski	1,5739	MXN	Peso meksykańskie	23,0330
			INR	Rupia indyjska	84,7580

⁽¹⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez EBC.

V

(Ogłoszenia)

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ WSPÓLNEJ POLITYKI
HANDLOWEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

**Zawiadomienie o wszczęciu przeglądu wygaśnięcia środków antidumpingowych stosowanych
względem przywozu przędzy o dużej wytrzymałości na rozciąganie, z poliestrów, pochodzącej
z Chińskiej Republiki Ludowej**

(2022/C 87/02)

W następstwie opublikowania zawiadomienia o zbliżającym się wygaśnięciu ⁽¹⁾ środków antidumpingowych obowiązujących w odniesieniu do przywozu przędzy o dużej wytrzymałości na rozciąganie, z poliestrów, pochodzącej z Chińskiej Republiki Ludowej („państwo, którego dotyczy postępowanie” lub „ChRL”) Komisja Europejska („Komisja”) otrzymała wniosek o dokonanie przeglądu zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 z dnia 8 czerwca 2016 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej ⁽²⁾ („rozporządzenie podstawowe”).

1. Wniosek o dokonanie przeglądu

Wniosek został złożony w dniu 24 listopada 2021 r. przez CIRFS – Europejskie Stowarzyszenie Branży Włókien Chemicznych – („wnioskodawca”) w imieniu przemysłu Unii, który wytwarza przędzę o dużej wytrzymałości na rozciąganie, z poliestrów, w rozumieniu art. 5 ust. 4 rozporządzenia podstawowego.

Jawna wersja wniosku i analiza, w jakim stopniu producenci unijni popierają wniosek, są dołączone do akt do wglądu dla zainteresowanych stron. Sekcja 5.6 niniejszego zawiadomienia zawiera informacje o dostępie do akt dla zainteresowanych stron.

2. Produkt objęty przeglądem

Produktem objętym niniejszym przeglądem jest przędza o dużej wytrzymałości na rozciąganie, z poliestrów, niepakowana do sprzedaży detalicznej, włącznie z przędzą jednowłóknową (monofilamentem) o masie liniowej mniejszej niż 67 decyteków (z wyłączeniem nici do szycia oraz przędzy wieloskładowej (złożonej) lub kablowanej o skręcie „Z”, przeznaczonej do produkcji nici do szycia, gotowej do farbowania i do końcowej obróbki, luźno nawiniętej na perforowaną rurę z tworzywa sztucznego), obecnie objęta kodem CN ex 5402 20 00 (kod TARIC 5402 2000 10). Powyższe kody CN i kody TARIC podano jedynie w celach informacyjnych.

3. Obowiązujące środki

Obecnie obowiązującym środkiem jest ostateczne cło antidumpingowe nałożone rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2017/325 ⁽³⁾ ostatnio zmienionym rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2017/1159 ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Dz.U. C 205 z 31.5.2021, s. 4.

⁽²⁾ Dz.U. L 176 z 30.6.2016, s. 21.

⁽³⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/325 z dnia 24 lutego 2017 r. nakładające ostateczne cło antidumpingowe na przywóz przędzy o dużej wytrzymałości na rozciąganie, z poliestrów, pochodzącej z Chińskiej Republiki Ludowej w następstwie przeglądu wygaśnięcia zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 (Dz.U. L 49 z 25.2.2017, s. 6).

⁽⁴⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/1159 z dnia 29 czerwca 2017 r. zmieniające rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 1105/2010 oraz rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/325 w odniesieniu do definicji zakresu produktu objętego obowiązującymi środkami antidumpingowymi dotyczącymi przywozu przędzy o dużej wytrzymałości na rozciąganie pochodzącej z Chińskiej Republiki Ludowej, a także wprowadzające możliwość zwrotu lub umorzenia należności celnych w niektórych przypadkach (Dz.U. L 167 z 30.6.2017, s. 31).

4. Podstawy dokonania przeglądu

W uzasadnieniu wniosku podano, że w związku z wygaśnięciem środków istnieje prawdopodobieństwo kontynuacji dumpingu i kontynuacji szkody dla przemysłu Unii.

4.1. Zarzut dotyczący prawdopodobieństwa kontynuacji dumpingu

Wnioskodawca twierdził, że niewłaściwe jest stosowanie cen i kosztów krajowych w państwie, którego dotyczy postępowanie, z uwagi na istnienie znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego.

Na poparcie zarzutów w kwestii znaczących zakłóceń wnioskodawcy powołali się na informacje zawarte w sprawozdaniu przygotowanym przez służby Komisji 20 grudnia 2017 r. opisującym szczególne okoliczności rynkowe w państwie, którego dotyczy postępowanie ⁽⁵⁾. W szczególności wnioskodawca odniósł się do zakłóceń wynikających z ogólnej i bardziej szczegółowej obecności państwa w sektorze chemicznym, do sekcji dotyczącej surowców (wykorzystywanych do produkcji przędzy o dużej wytrzymałości na rozciąganie, z poliestrów, tj. oczyszczonego kwasu tereftalowego i glikolu etylenowego) oraz do rozdziałów dotyczących ogólnych zakłóceń w zakresie energii i pracy.

W konsekwencji, w świetle art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego, zarzut dotyczący kontynuacji dumpingu z państwa, którego dotyczy postępowanie, opiera się na porównaniu wartości normalnej konstruowanej na podstawie kosztów produkcji i kosztów sprzedaży w odpowiednim kraju reprezentatywnym (wnioskodawca wybrał Turcję) z ceną eksportową (na poziomie *ex-works*) produktu objętego przeglądem z państwa, którego dotyczy postępowanie, sprzedawanego na wywóz do Unii.

Obliczone na tej podstawie marginesy dumpingu są znaczne w odniesieniu do państwa, którego dotyczy postępowanie.

W świetle dostępnych informacji Komisja uważa, że istnieją wystarczające dowody zgodnie z art. 5 ust. 9 rozporządzenia podstawowego wskazujące na to, że z powodu znaczących zakłóceń wpływających na ceny i koszty stosowanie krajowych cen i kosztów w państwie, którego dotyczy postępowanie, jest niewłaściwe, a tym samym uzasadniające wszczęcie dochodzenia na podstawie art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego.

Sprawozdanie dostępne jest w aktach do wglądu dla zainteresowanych stron i na stronie DG ds. Handlu ⁽⁶⁾.

4.2. Zarzut dotyczący prawdopodobieństwa kontynuacji szkody

Wnioskodawca stwierdza, że istnieje prawdopodobieństwo kontynuacji szkody. W tym względzie wnioskodawca przedstawił wystarczające dowody na to, że przywóz produktu objętego przeglądem z państwa, którego dotyczy postępowanie, do Unii jest nadal znaczny w ujęciu bezwzględnym i pod kątem jego udziału w rynku.

Dowody przedstawione przez wnioskodawcę wskazują, że ilość i ceny przywożonego produktu objętego przeglądem mają, oprócz innych skutków, negatywny wpływ na poziom cen fakturowanych przez przemysł Unii, co wywiera znaczący niekorzystny wpływ na ogólne wyniki i sytuację finansową w przemyśle Unii.

Wnioskodawca przedstawił również dowody na to, że w przypadku wygaśnięcia środków obecny poziom przywozu produktu objętego przeglądem z państwa, którego dotyczy postępowanie, do Unii prawdopodobnie wzrośnie z powodu istnienia niewykorzystanych mocy w zakładach produkcyjnych producentów w państwie, którego dotyczy postępowanie, i atrakcyjności rynku unijnego. Ponadto w przypadku braku środków chińskie ceny eksportowe byłyby wystarczająco niskie, aby nadal wyrządzać szkodę przemysłowi Unii.

5. Procedura

Po konsultacji z Komitetem Doradczym ustanowionym na mocy art. 15 ust. 1 rozporządzenia podstawowego i ustaleniu, że istnieją dowody na prawdopodobieństwo wystąpienia dumpingu i szkody wystarczające do wszczęcia przeglądu wygaśnięcia, Komisja niniejszym wszczyna przegląd zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego.

Podczas przeglądu wygaśnięcia zostanie ustalone, czy wygaśnięcie środków prawdopodobnie doprowadziłoby do kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu produktu objętego przeglądem pochodzącego z państwa, którego dotyczy postępowanie, oraz do kontynuacji lub ponownego wystąpienia szkody dla przemysłu Unii.

⁽⁵⁾ Dokument roboczy służb Komisji na temat znaczących zakłóceń w gospodarce Chińskiej Republiki Ludowej do celów dochodzeń w sprawie ochrony handlu, 20 grudnia 2017, SWD(2017) 483 final/2, dostępny pod adresem: https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc_156474.pdf

⁽⁶⁾ Dokumenty przywołane w przedmiotowym sprawozdaniu są również dostępne do wglądu pod warunkiem złożenia należycie uzasadnionego wniosku.

Komisja zwraca również uwagę stron na opublikowane zawiadomienie ⁽⁷⁾ w sprawie skutków, jakie pojawienie się COVID-19 ma na dochodzenia antydumpingowe i antysubsydyjne, które to zawiadomienie może mieć zastosowanie do niniejszego postępowania.

5.1. **Okres objęty dochodzeniem przeglądowym i okres badany**

Dochodzenie dotyczące kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu obejmie okres od 1 stycznia 2021 r. do 31 grudnia 2021 r. („okres objęty dochodzeniem przeglądowym”). Badanie tendencji mających znaczenie dla oceny prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia szkody obejmie okres od 1 stycznia 2018 r. do końca okresu objętego dochodzeniem („okres badany”).

5.2. **Uwagi na temat wniosku i wszczęcia dochodzenia**

Wszystkie zainteresowane strony chcące przekazać swoje uwagi dotyczące wniosku (w tym dotyczące kwestii związanych z kontynuacją lub ponownym wystąpieniem szkody i związkami przyczynowymi) lub wszelkich innych aspektów wszczęcia dochodzenia (w tym w jakim stopniu popierają wniosek) mogą to uczynić w terminie 37 dni od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* ⁽⁸⁾.

Wszelkie wnioski o posiedzenie wyjaśniające w sprawie wszczęcia dochodzenia muszą wpłynąć w terminie 15 dni od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia.

5.3. **Procedura dotycząca ustalenia prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu**

Podczas przeglądu wygaśnięcia Komisja bada wywóz do Unii w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym i, niezależnie od wywozu do Unii, rozważa, czy sytuacja przedsiębiorstw zajmujących się produkcją i sprzedażą produktu objętego przeglądem w państwie, którego dotyczy postępowanie, wskazuje, że kontynuacja lub ponowne wystąpienie wywozu po cenach dumpingowych do Unii byłyby prawdopodobne w przypadku wygaśnięcia środków.

Do udziału w dochodzeniu Komisji wzywa się zatem wszystkich producentów ⁽⁹⁾ produktu objętego przeglądem z państwa, którego dotyczy postępowanie, w tym tych, którzy nie współpracowali w dochodzeniu zakończonym wprowadzeniem obowiązujących środków.

5.3.1. *Badanie producentów z państwa, którego dotyczy postępowanie*

Ze względu na potencjalnie dużą liczbę uczestniczących w przeglądzie wygaśnięcia producentów z państwa, którego dotyczy postępowanie, oraz w celu zakończenia dochodzenia w terminie określonym prawem Komisja może objąć dochodzeniem tylko rozsądnie ograniczoną liczbę producentów, wybierając próbę (proces ten zwany jest także „kontrolą wyrwykową”). Kontrola wyrwykowa zostanie przeprowadzona zgodnie z art. 17 rozporządzenia podstawowego.

Aby umożliwić Komisji podjęcie decyzji co do konieczności przeprowadzenia kontroli wyrwykowej i, jeżeli konieczność taka zostanie stwierdzona, aby umożliwić dobór próby, wszyscy producenci lub przedstawiciele działający w ich imieniu, w tym ci, którzy nie współpracowali w dochodzeniu zakończonym wprowadzeniem środków objętych niniejszym przeglądem, są niniejszym proszeni o przekazanie Komisji informacji na temat swoich przedsiębiorstw w terminie siedmiu dni od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia. Informacje te należy przekazać za pośrednictwem TRON.tdi na następujący adres: https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi/form/R760_SAMPLING_FORM_FOR_EXPORTING_PRODUCER. Informacje dotyczące dostępu do platformy Tron można znaleźć w sekcjach 5.6 i 5.9 poniżej.

W celu uzyskania informacji uznanych za niezbędne do doboru próby producentów w państwie, którego dotyczy postępowanie, Komisja skontaktuje się też z władzami państwa, którego dotyczy postępowanie, a ponadto może skontaktować się z wszystkimi znanymi jej zrzeszeniami producentów.

W przypadku konieczności przeprowadzenia kontroli wyrwykowej dobór próby producentów może opierać się na kryterium największej reprezentatywnej wielkości produkcji, sprzedaży lub wywozu, którą można właściwie zbadać w dostępnym czasie. Komisja powiadomi o przedsiębiorstwach wybranych do próby wszystkich znanych producentów w państwie, którego dotyczy postępowanie, władze państwa, którego dotyczy postępowanie, oraz zrzeszenia producentów, w stosownych przypadkach za pośrednictwem władz państwa, którego dotyczy postępowanie.

⁽⁷⁾ [https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX:52020XC0316\(02\)](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX:52020XC0316(02))

⁽⁸⁾ O ile nie określono inaczej, wszystkie odniesienia do publikacji niniejszego zawiadomienia będą oznaczać odniesienia do publikacji niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

⁽⁹⁾ Producentem jest każde przedsiębiorstwo w państwie, którego dotyczy postępowanie, które to przedsiębiorstwo produkuje produkt objęty przeglądem, w tym każde z powiązanych z nim przedsiębiorstw uczestniczących w produkcji, sprzedaży krajowej lub wywozie produktu objętego przeglądem.

Komisja, po otrzymaniu informacji niezbędnych do dokonania doboru próby producentów, poinformuje zainteresowane strony o decyzji, czy zostały objęte próbą. Producenci wybrani do próby będą musieli przedłożyć wypełniony kwestionariusz w terminie 30 dni od daty powiadomienia o decyzji, czy zostali objęci próbą, o ile nie wskazano inaczej.

Komisja doda notatkę o doborze próby do akt do wglądu dla zainteresowanych stron. Wszelkie uwagi na temat doboru próby muszą wpłynąć w terminie trzech dni od daty powiadomienia o decyzji o doborze próby.

Kopia kwestionariusza dla producentów w państwie, którego dotyczy postępowanie, dostępna jest w aktach do wglądu dla zainteresowanych stron i na stronie DG ds. Handlu (https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2582).

Bez uszczerbku dla możliwego zastosowania art. 18 rozporządzenia podstawowego przedsiębiorstwa, które zgodziły się na ewentualne włączenie ich do próby, lecz nie zostały do niej wybrane, zostaną uznane za współpracujące.

5.3.2. *Dodatkowa procedura dotycząca państwa, którego dotyczy postępowanie, podlegającego znaczącym zakłóceniom*

Z zastrzeżeniem uregulowań zawartych w niniejszym zawiadomieniu wszystkie zainteresowane strony wzywa się niniejszym do przedstawienia swoich opinii i informacji oraz do dostarczenia dowodów dotyczących stosowania art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego. O ile nie wskazano inaczej, informacje te i dowody je potwierdzające muszą wpłynąć do Komisji w terminie 37 dni od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia.

W szczególności Komisja wzywa wszystkie zainteresowane strony do przedstawienia opinii na temat materiałów oraz kodów systemu zharmonizowanego (HS) podanych we wniosku, do zaproponowania odpowiedniego(-ich) reprezentatywnego(-ych) kraju(-ów) oraz do wskazania producentów produktu objętego przeglądem w tym kraju lub krajach. Informacje te i dowody je potwierdzające muszą wpłynąć do Komisji w terminie 15 dni od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia.

Zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. e) rozporządzenia podstawowego Komisja wkrótce po wszczęciu postępowania przedstawi stronom dochodzenia, za pośrednictwem notatki dołączonej do akt do wglądu zainteresowanych stron, informacje o odpowiednich źródłach, które zamierza wykorzystać do określenia wartości normalnej w państwie, którego dotyczy postępowanie, na podstawie art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego. Informacje te będą obejmowały wszystkie źródła, w tym wybór odpowiedniego reprezentatywnego państwa trzeciego w stosownych przypadkach. Na przesłanie swoich uwag strony uczestniczące w dochodzeniu mają 10 dni od daty dołączenia notatki do akt.

Zgodnie z informacjami, którymi dysponuje Komisja, możliwym reprezentatywnym państwem trzecim dla państwa, którego dotyczy postępowanie, jest w tym przypadku Turcja. W celu dokonania ostatecznego wyboru odpowiedniego reprezentatywnego państwa trzeciego Komisja zbada, czy istnieją państwa charakteryzujące się podobnym poziomem rozwoju gospodarczego jak państwo, którego dotyczy postępowanie, w których prowadzi się produkcję i sprzedaż produktu objętego przeglądem i w których odnośne dane są łatwo dostępne. W przypadku gdy jest więcej takich państw, pierwszeństwo zostanie przyznane, w stosownych przypadkach, państwu z odpowiednim poziomem ochrony socjalnej i ochrony środowiska.

W odniesieniu do właściwych źródeł Komisja zwraca się do wszystkich producentów w państwie, którego dotyczy postępowanie, o dostarczanie informacji na temat materiałów (surowców i materiałów przetworzonych) oraz energii wykorzystywanych w produkcji produktu objętego przeglądem w terminie 15 dni od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia. Informacje te należy przekazać za pośrednictwem TRON.tdi na następujący adres: https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi/form/R760_INFO_ON_INPUTS_FOR_EXPORTING_PRODUCER_FORM. Informacje dotyczące dostępu do platformy Tron można znaleźć w sekcjach 5.6 i 5.9 poniżej.

Ponadto informacje faktyczne na potrzeby ustalenia kosztów i cen zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego należy przedłożyć w terminie 65 dni od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia. Takie informacje powinny pochodzić wyłącznie z publicznie dostępnych źródeł.

Komisja udostępni również rządowi państwa, którego dotyczy postępowanie, kwestionariusz w celu uzyskania informacji uznanych za niezbędne dla jej dochodzenia w odniesieniu do rzekomych znaczących zakłóceń w rozumieniu art. 2 ust. 6a lit. b) rozporządzenia podstawowego.

5.3.3. Dochodzenie dotyczące importerów niepowiązanych ⁽¹⁰⁾ ⁽¹¹⁾

Do udziału w niniejszym dochodzeniu wzywa się niepowiązanych importerów produktu objętego przeglądem z państwa, którego dotyczy postępowanie, do Unii, w tym tych, którzy nie współpracowali w dochodzeniu zakończonym wprowadzeniem obowiązujących środków.

Ze względu na potencjalnie dużą liczbę importerów niepowiązanych uczestniczących w przeglądzie wygaśnięcia oraz w celu zakończenia dochodzenia w terminie określonym prawem Komisja może objąć dochodzeniem tylko rozsądnie ograniczoną liczbę importerów niepowiązanych, wybierając próbę (proces ten zwany jest także „kontrolą wyrwykową”). Kontrola wyrwykowa zostanie przeprowadzona zgodnie z art. 17 rozporządzenia podstawowego.

Aby umożliwić Komisji podjęcie decyzji co do konieczności przeprowadzenia kontroli wyrwykowej i, jeżeli konieczność taka zostanie stwierdzona, aby umożliwić dobór próby, wszyscy importerzy niepowiązani lub przedstawiciele działający w ich imieniu, w tym ci, którzy nie współpracowali w dochodzeniu zakończonym wprowadzeniem obowiązujących środków objętych niniejszym przeglądem, są niniejszym proszeni o zgłoszenie się do Komisji. Strony te mają siedem dni od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia, aby zgłosić się i dostarczyć Komisji informacje na temat swoich przedsięwzięciach, określone w załączniku do niniejszego zawiadomienia.

W celu uzyskania informacji uznanych za niezbędne do doboru próby importerów niepowiązanych Komisja może ponadto skontaktować się z wszystkimi znanymi zreszzeniami importerów.

W przypadku konieczności przeprowadzenia kontroli wyrwykowej dobór próby importerów może opierać się na kryterium największej reprezentatywnej wielkości sprzedaży w Unii produktu objętego przeglądem z państwa, którego dotyczy postępowanie, którą to sprzedaż można właściwie zbadać w dostępnym czasie. Komisja powiadomi o przedsięwzięciach wybranych do próby wszystkich znanych importerów niepowiązanych i zreszzenia importerów.

Komisja doda również notatkę o doborze próby do akt do wglądu dla zainteresowanych stron. Wszelkie uwagi na temat doboru próby muszą wpłynąć w terminie trzech dni od daty powiadomienia o decyzji o doborze próby.

W celu uzyskania informacji uznanych za niezbędne dla dochodzenia Komisja udostępni kwestionariusze importerom niepowiązanym włączonym do próby. Strony muszą przedłożyć wypełniony kwestionariusz w terminie 30 dni od daty zawiadomienia o doborze próby, o ile nie wskazano inaczej.

Kopia kwestionariusza dla importerów niepowiązanych dostępna jest w aktach do wglądu dla zainteresowanych stron i na stronie DG ds. Handlu (https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2582).

5.4. Procedura dotycząca ustalenia prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia szkody

W celu ustalenia, czy istnieje prawdopodobieństwo kontynuacji lub ponownego wystąpienia szkody dla przemysłu Unii, Komisja wzywa producentów unijnych produktu objętego przeglądem do udziału w dochodzeniu.

⁽¹⁰⁾ Do próby mogą zostać włączeni tylko importerzy niepowiązani z producentami w państwie(-ach), którego(-ych) dotyczy postępowanie. Importerzy powiązani z producentami muszą wypełnić załącznik I do kwestionariusza dla tych producentów. Zgodnie z art. 127 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2015/2447 z dnia 24 listopada 2015 r. ustanawiającego szczegółowe zasady wykonania niektórych przepisów rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 ustanawiającego unijny kodeks celny dwie osoby uważa się za powiązane, gdy: a) jedna jest urzędnikiem lub dyrektorem w firmie drugiej osoby; b) są one prawnie uznanymi współwłaścicielami w działalności gospodarczej; c) są one pracodawcą i pracobiorcą; d) osoba trzecia bezpośrednio lub pośrednio dysponuje prawami głosu lub udziałem w kapitale zakładowym wynoszącym co najmniej 5 % wszystkich praw głosu lub co najmniej 5 % kapitału zakładowego obu osób; e) jedna z osób bezpośrednio lub pośrednio kontroluje drugą; f) obie znajdują się pod bezpośrednią lub pośrednią kontrolą trzeciej osoby; g) wspólnie kontrolują, bezpośrednio lub pośrednio, osobę trzecią lub h) są członkami tej samej rodziny (Dz.U. L 343 z 29.12.2015, s. 558). Za członków rodziny uważa się wyłącznie osoby pozostające ze sobą w którymkolwiek z wymienionych poniżej stosunków: (i) mąż i żona, (ii) rodzice i dzieci, (iii) bracia i siostry (rodzeni lub przyrodni), (iv) dziadkowie i wnuki, (v) wuj lub ciotka i bratanek lub siostrzeniec oraz bratanica lub siostrzenica, (vi) teściowie i zięć lub synowa, (vii) szwagier i szwagierka. Zgodnie z art. 5 pkt 4 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 ustanawiającego unijny kodeks celny „osoba” oznacza osobę fizyczną, osobę prawną lub jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej, ale uznana – na mocy prawa unijnego lub krajowego – za mającą zdolność do czynności prawnych (Dz.U. L 269 z 10.10.2013, s. 1).

⁽¹¹⁾ Dane przekazane przez importerów niepowiązanych mogą być wykorzystane także w związku z innymi aspektami niniejszego dochodzenia niż stwierdzenie dumpingu.

5.4.1. Dochodzenie dotyczące producentów unijnych

Ze względu na dużą liczbę producentów unijnych uczestniczących w przeglądzie wygaśnięcia oraz w celu zakończenia dochodzenia w terminie określonym prawem Komisja podjęła decyzję o objęciu dochodzeniem tylko rozsądnie ograniczonej liczby producentów unijnych, wybierając próbę (proces ten zwany jest także „kontrolą wyrwykową”). Kontrola wyrwykowa jest przeprowadzana zgodnie z art. 17 rozporządzenia podstawowego.

Wstępnie Komisja wybrała próbę producentów unijnych. Szczegółowe informacje na ten temat są dostępne w dokumentacji do wglądu dla zainteresowanych stron.

Zainteresowane strony zaprasza się niniejszym do przedstawienia uwag w sprawie wstępnego doboru próby. Dodatkowo pozostali producenci unijni lub przedstawiciele działający w ich imieniu, w tym ci, którzy nie współpracowali w dochodzeniu zakończonym wprowadzeniem obowiązujących środków, którzy uważają, że istnieją powody, aby włączyć ich do próby, muszą zgłosić się do Komisji w terminie 7 dni od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia. Wszelkie uwagi dotyczące wstępnego doboru próby należy przekazać w terminie 7 dni od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia, o ile nie wskazano inaczej.

Komisja powiadomi o przedsiębiorstwach ostatecznie wybranych do próby wszystkich znanych producentów unijnych lub zrzeszenia producentów unijnych.

Producenci unijni objęci próbą będą musieli przedłożyć wypełniony kwestionariusz w terminie 30 dni od daty powiadomienia o decyzji o objęciu ich próbą, o ile nie wskazano inaczej.

Kopia kwestionariusza dla unijnych producentów dostępna jest w aktach do wglądu dla zainteresowanych stron i na stronie DG ds. Handlu (https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2582).

5.5. Procedura oceny interesu Unii

W przypadku potwierdzenia prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu i szkody, na podstawie art. 21 rozporządzenia podstawowego zostanie podjęta decyzja o tym, czy utrzymanie środków antydumpingowych nie byłoby sprzeczne z interesem Unii.

Producenci unijni, importerzy i reprezentujące ich zrzeszenia, użytkownicy i reprezentujące ich zrzeszenia, związki zawodowe oraz reprezentatywne organizacje konsumenckie są proszeni o przekazanie Komisji informacji dotyczących interesu Unii.

Informacje dotyczące oceny interesu Unii należy przekazać w terminie 37 dni od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia, o ile nie wskazano inaczej. Informacje mogą być dostarczane w dowolnym formacie lub poprzez wypełnienie opracowanego przez Komisję kwestionariusza.

Kopia kwestionariuszy, w tym również kwestionariusza dla użytkowników produktu objętego przeglądem, dostępna jest w aktach do wglądu dla zainteresowanych stron i na stronie DG ds. Handlu (https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2582). W każdym przypadku informacje przedstawione zgodnie z art. 21 zostaną uwzględnione wyłącznie wtedy, gdy w momencie ich przedstawienia będą poparte udokumentowanymi informacjami potwierdzającymi ich prawdziwość.

5.6. Zainteresowane strony

Aby wziąć udział w dochodzeniu, zainteresowane strony, takie jak producenci w państwie, którego dotyczy postępowanie, unijni producenci, importerzy i reprezentujące ich zrzeszenia, użytkownicy i reprezentujące ich zrzeszenia, związki zawodowe oraz reprezentatywne organizacje konsumenckie muszą w pierwszej kolejności udowodnić istnienie obiektywnego związku między swoją działalnością a produktem objętym przeglądem.

Producenci w państwie, którego dotyczy postępowanie, producenci unijni, importerzy i reprezentujące ich zrzeszenia, którzy udostępniili informacje zgodnie z procedurami opisanymi w sekcjach 5.3.1, 5.3.3 i 5.4.1, zostaną uznani za zainteresowane strony, pod warunkiem że istnieje obiektywny związek między ich działalnością a produktem objętym przeglądem.

Pozostałe strony będą mogły uczestniczyć w dochodzeniu jako zainteresowane strony tylko od momentu zgłoszenia się i pod warunkiem, że istnieje obiektywny związek między ich działalnością a produktem objętym przeglądem. Okoliczność bycia uznanym za zainteresowaną stronę pozostaje bez uszczerbku dla zastosowania art. 18 rozporządzenia podstawowego.

Dostęp do akt do wglądu dla zainteresowanych stron odbywa się za pośrednictwem Tron.tdi na stronie: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>. By uzyskać dostęp, należy postępować zgodnie z poleceniami na podanej stronie ⁽¹²⁾.

5.7. **Inne oświadczenia pisemne**

Z zastrzeżeniem uregulowań zawartych w niniejszym zawiadomieniu wszystkie zainteresowane strony wzywa się niniejszym do przedstawienia swoich opinii i informacji oraz do dostarczenia dowodów potwierdzających zgłaszane fakty. O ile nie wskazano inaczej, informacje te i dowody je potwierdzające muszą wpłynąć do Komisji w terminie 37 dni od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia.

5.8. **Możliwość złożenia wniosku o posiedzenie wyjaśniające do służb Komisji prowadzących dochodzenie**

Wszystkie zainteresowane strony mogą złożyć wniosek o posiedzenie wyjaśniające do służb Komisji prowadzących dochodzenie. Wszelkie wnioski o posiedzenie wyjaśniające należy sporządzać na piśmie, podając uzasadnienie oraz zestawienie kwestii, które zainteresowana strona pragnie omówić w trakcie posiedzenia wyjaśniającego. Posiedzenie wyjaśniające będzie ograniczać się do kwestii wskazanych uprzednio na piśmie przez zainteresowane strony.

Zasadniczo posiedzenia wyjaśniające nie będą służyć do przedstawiania informacji faktycznych, których nie umieszczono jeszcze w aktach. Niemniej jednak w interesie dobrej administracji i aby umożliwić służbom Komisji postępy w dochodzeniu, zainteresowane strony mogą zostać poproszone o przekazanie nowych informacji faktycznych po posiedzeniu wyjaśniającym.

5.9. **Instrukcje dotyczące składania oświadczeń pisemnych i przesyłania wypełnionych kwestionariuszy oraz korespondencji**

Informacje przekazywane Komisji dla celów dochodzeń w sprawie ochrony handlu muszą być wolne od praw autorskich. Przed przekazaniem Komisji informacji lub danych, które są objęte prawami autorskimi osób trzecich, zainteresowane strony muszą zwrócić się do właściciela praw autorskich o udzielenie specjalnego zezwolenia wyraźnie umożliwiającego: a) wykorzystanie przez Komisję tych informacji i danych do celów niniejszego postępowania dotyczącego ochrony handlu oraz b) udostępnienie tych informacji i danych zainteresowanym stronom niniejszego dochodzenia w formie umożliwiającej im wykonywanie ich prawa do obrony.

Wszystkie pisemne zgłoszenia, łącznie z informacjami wymaganymi w niniejszym zawiadomieniu, wypełnione kwestionariusze i korespondencję dostarczone przez zainteresowane strony, w odniesieniu do których wnioskuje się o ich traktowanie na zasadzie poufności, należy oznakować „Sensitive” ⁽¹³⁾. Strony przesyłające informacje w toku niniejszego dochodzenia są proszone o uzasadnienie wniosku o traktowanie na zasadzie poufności.

Zgodnie z art. 19 ust. 2 rozporządzenia podstawowego strony przedstawiające informacje oznakowane „Sensitive” powinny przedłożyć ich streszczenia bez klauzuli poufności, oznakowane „For inspection by interested parties”. Streszczenia powinny być wystarczająco szczegółowe, żeby pozwolić na prawidłowe zrozumienie istoty informacji przekazanych z klauzulą poufności. Jeżeli strona przekazująca poufne informacje nie wskaże odpowiedniego powodu wniosku o traktowanie na zasadzie poufności lub nie dostarczy streszczenia informacji bez klauzuli poufności w wymaganym formacie i o wymaganej jakości, Komisja może nie uwzględnić takich informacji, chyba że można wykazać w sposób zadowalający z właściwych źródeł, że informacje te są poprawne.

Zainteresowane strony proszone są o przesłanie wszystkich oświadczeń i wniosków, w tym wniosków o rejestrację jako zainteresowana strona, zeskanowanych pełnomocnictw i poświadczeń, za pośrednictwem platformy TRON.tdi (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>). Komunikując się za pośrednictwem platformy TRON.tdi lub poczty elektronicznej, zainteresowane strony wyrażają akceptację zasad dotyczących oświadczeń w formie elektronicznej, które zostały zawarte w dokumencie zatytułowanym „CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES” („Korespondencja z Komisją Europejską w sprawach dotyczących ochrony handlu”), opublikowanym na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Handlu pod adresem: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Zainteresowane strony muszą podać swoją nazwę, adres, numer telefonu i aktualny adres poczty elektronicznej, a także upewnić się, że podany adres poczty elektronicznej funkcjonuje jako oficjalny adres przedsiębiorstwa, a pocztę elektroniczną sprawdza się codziennie. Po otrzymaniu danych kontaktowych Komisja będzie kontaktowała się z zainteresowanymi stronami wyłącznie za pośrednictwem platformy TRON.tdi lub poczty elektronicznej, chyba że strony te wyraźnie zwrócą się o przesyłanie im przez Komisję wszystkich dokumentów za pomocą innego środka komunikacji, a także z wyjątkiem sytuacji, w której charakter przesyłanego dokumentu wymagać będzie zastosowania listu poleconego. Dodatkowe zasady i informacje dotyczące korespondencji z Komisją, w tym zasady składania oświadczeń za pośrednictwem platformy TRON.tdi lub poczty elektronicznej, zawarto w wyżej wspomnianych instrukcjach dotyczących komunikacji z zainteresowanymi stronami.

⁽¹²⁾ W razie problemów technicznych prosimy o kontakt z działem pomocy DG ds. Handlu (E-mail: trade-service-desk@ec.europa.eu lub Tel. +32 22979797).

⁽¹³⁾ Dokument oznakowany „Sensitive” jest uważany za dokument poufny zgodnie z art. 19 rozporządzenia podstawowego i art. 6 Porozumienia WTO o stosowaniu artykułu VI Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu 1994 (porozumienie antydumpingowe). Jest on także dokumentem chronionym zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 145 z 31.5.2001, s. 43).

Adres Komisji do celów korespondencji:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

TRON. tdi: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi>

E-mail:

TRADE-R760-HTYP-INJURY@ec.europa.eu

TRADE-R760-HTYP-DUMPING@ec.europa.eu

6. Harmonogram dochodzenia

Dochodzenie z reguły kończy się w terminie 12 miesięcy, a w każdym razie nie później niż w terminie 15 miesięcy od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia, zgodnie z art. 11 ust. 5 rozporządzenia podstawowego.

7. Przekazywanie informacji

Co do zasady zainteresowane strony mogą przekazywać informacje wyłącznie w terminach określonych w sekcji 5 niniejszego zawiadomienia.

Aby zakończyć dochodzenie w obowiązkowych terminach, Komisja nie będzie przyjmować uwag od zainteresowanych stron po terminie zgłaszania uwag na temat ostatecznego ujawnienia lub, w stosownych przypadkach, po terminie zgłaszania uwag na temat dodatkowego ostatecznego ujawnienia.

8. Możliwość zgłaszania uwag do informacji przekazywanych przez inne strony

Aby zagwarantować prawo do obrony, zainteresowane strony powinny mieć możliwość zgłaszania uwag do informacji przekazanych przez inne zainteresowane strony. W takiej sytuacji zainteresowane strony mogą odnieść się wyłącznie do kwestii podniesionych przez inne zainteresowane strony w przekazanych przez nie informacjach i nie mogą poruszać nowych kwestii.

Uwagi do informacji przekazanych przez inne zainteresowane strony w reakcji na ujawnienie ostatecznych ustaleń należy zgłaszać w ciągu pięciu dni od terminu zgłaszania uwag do ostatecznych ustaleń, o ile nie wskazano inaczej. W przypadku dodatkowego ostatecznego ujawnienia uwagi do informacji przekazanych przez inne zainteresowane strony w reakcji na takie dodatkowe ujawnienie należy zgłaszać w ciągu jednego dnia od terminu zgłaszania uwag do dodatkowych ostatecznych ustaleń, o ile nie wskazano inaczej.

Podane terminy pozostają bez uszczerbku dla prawa Komisji do zwrócenia się do zainteresowanych stron o przekazanie dodatkowych informacji w należycie uzasadnionych przypadkach.

9. Przedłużenie terminów określonych w niniejszym zawiadomieniu

Przedłużenie terminów przewidzianych w niniejszym zawiadomieniu może zostać przyznane na wniosek zainteresowanych stron wykazujący uzasadnioną przyczynę.

O przedłużeniu terminów przewidzianych w niniejszym zawiadomieniu powinno zwracać się wyłącznie w wyjątkowych okolicznościach, a terminy te mogą zostać przedłużone tylko w należycie uzasadnionych przypadkach. Każde przedłużenie terminu udzielenia odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu będzie zazwyczaj ograniczone do 3 dni i z reguły nie będzie przekraczać 7 dni. Odnośnie do terminów przekazania innych informacji określonych w zawiadomieniu o wszczęciu, będą one przedłużane o nie więcej niż trzy dni, chyba że wskazane zostaną wyjątkowe okoliczności.

10. Brak współpracy

W przypadkach, w których zainteresowana strona odmawia dostępu do niezbędnych informacji, nie dostarcza ich w określonych terminach albo znacznie utrudnia dochodzenie, istnieje możliwość dokonania potwierdzających lub zaprzeczających ustaleń na podstawie dostępnych faktów, zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego.

W przypadku ustalenia, że zainteresowana strona dostarczyła nieprawdziwe lub wprowadzające w błąd informacje, informacje te mogą zostać pominięte, a ustalenia mogą być dokonywane na podstawie dostępnych faktów.

Jeżeli zainteresowana strona nie współpracuje lub współpracuje jedynie częściowo i z tego względu ustalenia opierają się na dostępnych faktach zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego, wynik może być mniej korzystny dla wymienionej strony niż w przypadku, gdyby strona ta współpracowała.

Niedostarczenie informacji w formie skomputeryzowanej nie jest traktowane jako odmowa współpracy, pod warunkiem że zainteresowana strona wykaże, że przedstawienie informacji w wymaganej formie wiązałoby się dla niej z nieuzasadnionymi wysokimi kosztami lub byłoby dla niej zbyt dużym obciążeniem. Strona ta powinna niezwłocznie skontaktować się z Komisją.

11. Rzecznik praw stron

Zainteresowane strony mogą wystąpić o interwencję rzecznika praw stron w postępowaniach w sprawie handlu. Rzecznik praw stron rozpatruje wnioski o dostęp do akt, spory dotyczące poufności dokumentów, wnioski o przedłużenie terminów i wszelkie inne wnioski dotyczące prawa do obrony zainteresowanych stron i osób trzecich, jakie mogą się pojawić w toku postępowania.

Rzecznik praw stron może zorganizować posiedzenia wyjaśniające i podjąć się mediacji między zainteresowanymi stronami i służbami Komisji, aby zapewnić pełne wykonanie prawa zainteresowanych stron do obrony. Wniosek o posiedzenie wyjaśniające z udziałem rzecznika praw stron należy sporządzić na piśmie, podając uzasadnienie. Rzecznik praw stron zapozna się z uzasadnieniem wniosków. Posiedzenia wyjaśniające powinny mieć miejsce wyłącznie wtedy, gdy w należyтым czasie nie rozstrzygnięto przedmiotowych kwestii ze służbami Komisji.

Wszelkie wnioski należy przedkładać terminowo i szybko, tak aby nie zakłócać dobrze zorganizowanego przebiegu procedury. W tym celu zainteresowane strony powinny zwrócić się o interwencję rzecznika praw stron możliwie jak najwcześniej po wystąpieniu zdarzenia uzasadniającego taką interwencję. W przypadku wniosków o posiedzenie wyjaśniające przedłożonych po terminie rzecznik praw stron zapozna się z uzasadnieniem również takich wniosków, charakterem poruszonych w nich kwestii i wpływem tych kwestii na prawo do obrony, mając na uwadze interes dobrej administracji i terminowe zakończenie dochodzenia.

Dodatkowe informacje i dane kontaktowe zainteresowane strony mogą uzyskać na stronach internetowych DG ds. Handlu dotyczących rzecznika praw stron: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

12. Możliwość złożenia wniosku o dokonanie przeglądu na podstawie art. 11 ust. 3 rozporządzenia podstawowego

Ponieważ niniejszy przegląd wygaśnięcia jest wszczynany zgodnie z przepisami art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, wynikające z niego ustalenia nie będą prowadzić do zmiany obowiązujących środków, lecz do podjęcia decyzji o uchyleniu lub utrzymaniu tych środków zgodnie z art. 11 ust. 6 rozporządzenia podstawowego.

Jeżeli którakolwiek z zainteresowanych stron uzna, że uzasadniony jest przegląd środków w celu umożliwienia ich zmiany, strona ta może złożyć wniosek o dokonanie przeglądu zgodnie z art. 11 ust. 3 rozporządzenia podstawowego.

Strony, które zamierzają złożyć wniosek o dokonanie takiego przeglądu, przeprowadzanego niezależnie od przeglądu wygaśnięcia, o którym mowa w niniejszym zawiadomieniu, mogą skontaktować się z Komisją, korzystając z podanego powyżej adresu.

13. Przetwarzanie danych osobowych

Wszelkie dane osobowe zgromadzone podczas dochodzenia będą przetwarzane zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725⁽¹⁴⁾.

Nota na temat ochrony danych, za pośrednictwem której informuje się wszystkie osoby fizyczne o przetwarzaniu danych osobowych w ramach działań Komisji w zakresie ochrony handlu, jest dostępna na stronie internetowej DG ds. Handlu: <http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/>

⁽¹⁴⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 z dnia 23 października 2018 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje, organy i jednostki organizacyjne Unii i swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia rozporządzenia (WE) nr 45/2001 i decyzji nr 1247/2002/WE (Dz.U. L 295 z 21.11.2018, s. 39).

ZAŁĄCZNIK

- | | |
|---------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | Wersja „Sensitive” |
| <input type="checkbox"/> | Wersja „For inspection by interested parties” |
| (zaznaczyć właściwe pole) | |

**POSTĘPOWANIE ANTYDUMPINGOWE DOTYCZĄCE PRZYWOZU PRZĘDZY O DUŻEJ WYTRZYMAŁOŚCI
NA ROZCIĄGANIE, Z POLIESTRÓW, POCHODZĄCEJ Z CHIŃSKIEJ REPUBLIKI LUDOWEJ**

INFORMACJE NA TEMAT DOBORU PRÓBY IMPORTERÓW NIEPOWIĄZANYCH

Niniejszy formularz ma pomóc importerom niepowiązanym w dostarczeniu informacji związanych z kontrolą wyrywkową, wymaganych w sekcji 5.3.3 zawiadomienia o wszczęciu.

Zarówno wersję „Sensitive”, jak i wersję „For inspection by interested parties” należy odesłać Komisji, jak określono w zawiadomieniu o wszczęciu.

1. DANE SŁUŻĄCE IDENTYFIKACJI I DANE KONTAKTOWE

Proszę podać następujące dane dotyczące przedsiębiorstwa:

Nazwa przedsiębiorstwa	
Adres	
Osoba wyznaczona do kontaktów	
Adres e-mail	
Telefon	

2. OBRÓT I WIELKOŚĆ SPRZEDAŻY

Proszę podać łączną wartość obrotu przedsiębiorstwa w euro (EUR), wartość w euro (EUR) i wielkość w tonach dotyczące przywozu do Unii i odsprzedaży na rynku unijnym po przywozie z Chińskiej Republiki Ludowej, w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym, dla produktu objętego przeglądem określonego w zawiadomieniu o wszczęciu.

	Wielkość w tonach	Wartość w euro (EUR)
Łączny obrót przedsiębiorstwa w euro (EUR)		
Przywóz produktu objętego przeglądem pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej do Unii		
Przywóz produktu objętego przeglądem do Unii (ze wszystkich miejsc pochodzenia)		
Odsprzedaż produktu objętego przeglądem na rynku unijnym po przywozie z Chińskiej Republiki Ludowej		

3. DZIAŁALNOŚĆ PRZEDSIĘBIORSTWA I PRZEDSIĘBIORSTW POWIĄZANYCH ⁽¹⁾

Proszę dokładnie określić działalność przedsiębiorstwa i wszystkich przedsiębiorstw powiązanych (proszę je wymienić i podać charakter powiązania z Państwem przedsiębiorstwem) uczestniczących w produkcji lub sprzedaży (eksportowej lub krajowej) produktu objętego przeglądem. Działalność taka może obejmować, choć nie wyłącznie, zakup produktu objętego przeglądem, jego produkcję w ramach podwykonawstwa, przetwarzanie produktu objętego przeglądem lub handel nim.

Nazwa i lokalizacja przedsiębiorstwa	Działalność	Powiązanie

4. INNE INFORMACJE

Proszę podać wszelkie inne istotne informacje, które zdaniem przedsiębiorstwa mogłyby pomóc Komisji w doborze próby.

5. ZAŚWIADCZENIE

Poprzez przekazanie wyżej wspomnianych informacji przedsiębiorstwo wyraża zgodę na ewentualne włączenie go do próby. Jeżeli przedsiębiorstwo zostanie włączone do próby, będzie to dla niego oznaczać konieczność wypełnienia kwestionariusza oraz wyrażenia zgody na wizytę na jego terenie w celu weryfikacji udzielonych odpowiedzi. W przypadku gdy przedsiębiorstwo nie wyrazi zgody na ewentualne włączenie go do próby, zostanie uznane za podmiot niewspółpracujący w dochodzeniu. Ustalenia Komisji dotyczące niewspółpracujących importerów opierają się na dostępnych faktach, a ich wynik może być dla takiego przedsiębiorstwa mniej korzystny niż w przypadku, gdyby podjęło ono współpracę.

Podpis upoważnionego pracownika:

Imię i nazwisko oraz stanowisko upoważnionego pracownika:

Data:

⁽¹⁾ Zgodnie z art. 127 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2015/2447 z dnia 24 listopada 2015 r. ustanawiającego szczegółowe zasady wykonania niektórych przepisów rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 ustanawiającego unijny kodeks celny dwie osoby uważa się za powiązane, gdy: a) jedna jest urzędnikiem lub dyrektorem w firmie drugiej osoby; b) są one prawnie uznanymi współnikami w działalności gospodarczej; c) są one pracodawcą i pracobiorcą; d) osoba trzecia bezpośrednio lub pośrednio dysponuje prawami głosu lub udziałem w kapitale zakładowym wynoszącym co najmniej 5 % wszystkich praw głosu lub co najmniej 5 % kapitału zakładowego obu osób; e) jedna z osób bezpośrednio lub pośrednio kontroluje drugą; f) obie znajdują się pod bezpośrednią lub pośrednią kontrolą trzeciej osoby; g) wspólnie kontrolują, bezpośrednio lub pośrednio, osobę trzecią lub h) są członkami tej samej rodziny (Dz.U. L 343 z 29.12.2015, s. 558). Za członków rodziny uważa się wyłącznie osoby pozostające ze sobą w którymkolwiek z wymienionych poniżej stosunków: (i) mąż i żona, (ii) rodzice i dzieci, (iii) bracia i siostry (rodzeni lub przyrodni), (iv) dziadkowie i wnuki, (v) wuj lub ciotka i bratanek lub siostrzeniec oraz bratanica lub siostrzenica, (vi) teściowie i zięć lub synowa, (vii) szwagier i szwagierka. Zgodnie z art. 5 pkt 4 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 ustanawiającego unijny kodeks celny „osoba” oznacza osobę fizyczną, osobę prawną lub jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej, ale uznaną – na mocy prawa unijnego lub krajowego – za mającą zdolność do czynności prawnych (Dz.U. L 269 z 10.10.2013, s. 1).

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

KOMISJA EUROPEJSKA

Zgłoszenie zamiaru koncentracji

(Sprawa M.10325 – KRONOSPAN / PFLEIDERER POLSKA)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2022/C 87/03)

1. W dniu 15 lutego 2022 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji.

Zgłoszenie to dotyczy następujących przedsiębiorstw:

- Kronospan Holdings P.L.C („Kronospan”, Cypr),
- Pfeleiderer Polska sp. z o.o („Pfeleiderer Polska”, Polska), należące do grupy Pfeleiderer.

Przedsiębiorstwo Kronospan przejmuje, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, kontrolę nad całym przedsiębiorstwem Pfeleiderer Polska.

Koncentracja dokonywana jest w drodze zakupu udziałów/akcji.

2. Przedmiot działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji:

- Przedsiębiorstwo Kronospan jest producentem i dostawcą płyt drewnopochodnych oraz produktów o wartości dodanej uzyskanej po ich dalszej obróbce. W szczególności Kronospan produkuje surowe i powlekane płyty wiórowe (zwane łącznie PB), płyty pilśniowe średniej gęstości (MDF), płyty pilśniowe o dużej gęstości (HDF), w tym płyty cienkie i lakierowane (T-HDF i L-HDF), blaty robocze (elementy/komponenty do postformingu, zwane łącznie komponentami), laminowane materiały podłogowe, laminaty dekoracyjne i płyty o wiórach zorientowanych, a także prowadzi ich dystrybucję.
- Pfeleiderer Polska zajmuje się produkcją i dostawą szeregu wyrobów z drewna kompozytowego oraz wyrobów o wykończonej powierzchni, tj. PB, T-HDF i L-HDF, a także komponentów.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii.

4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Należy zawsze podawać następujący numer referencyjny:

M.10325 – KRONOSPAN / PFLEIDERER POLSKA

Uwagi można przesyłać do Komisji pocztą, pocztą elektroniczną lub faksem. Należy stosować następujące dane kontaktowe:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

(¹) Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 („rozporządzenie w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”).

Adres pocztowy:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Zgłoszenie zamiaru koncentracji
(Sprawa M.10603 – CARLYLE / ALTADIA)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2022/C 87/04)

1. W dniu 14 lutego 2022 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji.

Zgłoszenie to dotyczy następujących przedsiębiorstw:

- The Carlyle Group Inc. (Stany Zjednoczone) (zwanego dalej „Carlyle”),
- LSF10 Flavum Topco, S.L. (Hiszpania) (zwanego dalej „Altadia”), kontrolowanego obecnie przez Lone Star Funds (Stany Zjednoczone) za pośrednictwem spółki dominującej LSF10 Flavum Holdings S.à.r.l (Luksembourg).

Przedsiębiorstwo Carlyle przejmie, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, wyłączną kontrolę nad całym przedsiębiorstwem Altadia.

Koncentracja dokonywana jest w drodze zakupu udziałów/akcji.

2. Przedmiot działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji:

- przedsiębiorstwo Carlyle zajmuje się zarządzaniem aktywami alternatywnymi w skali światowej; zarządza ono funduszami, które inwestują na całym świecie w trzech różnych obszarach; są nimi: (i) inwestycje na niepublicznym rynku kapitałowym; (ii) kredyty w skali światowej; oraz (iii) rozwiązania inwestycyjne;
- Altadia zajmuje się opracowywaniem, produkcją i wprowadzaniem do obrotu półproduktów płytek ceramicznych na potrzeby płytek ceramicznych wykorzystywanych w branży budowlanej (tj. w podłogach, ścianach i blatach).

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii.

4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Należy zawsze podawać następujący numer referencyjny:

M.10603 – CARLYLE / ALTADIA

Uwagi można przesyłać do Komisji pocztą, pocztą elektroniczną lub faksem. Należy stosować następujące dane kontaktowe:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

Adres pocztowy:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 („rozporządzenie w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”).

INNE AKTY

KOMISJA EUROPEJSKA

Publikacja wniosku o rejestrację nazwy zgodnie z art. 50 ust. 2 lit. a) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1151/2012 w sprawie systemów jakości produktów rolnych i środków spożywczych

(2022/C 87/05)

Niniejsza publikacja uprawnia do zgłoszenia sprzeciwu wobec wniosku zgodnie z art. 51 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1151/2012 ⁽¹⁾ w terminie trzech miesięcy od daty niniejszej publikacji.

JEDNOLITY DOKUMENT

„Äkta Gränna Polkagrisar”**Nr UE: PGI-SE-02603 – 21 kwietnia 2020****ChOG () ChOG (X)****1. Nazwa lub nazwy [ChNP lub ChOG]**

„Äkta Gränna Polkagrisar”

2. Państwo członkowskie lub państwo trzecie

Szwecja

3. Opis produktu rolnego lub środka spożywczego**3.1. Typ produktu**

Klasa 2.3. Chleb, ciasto, ciastka, wyroby cukiernicze, herbatniki i inne wyroby piekarnicze

3.2. Opis produktu, do którego odnosi się nazwa podana w pkt 1

„Äkta Gränna Polkagrisar” to tradycyjne cukierki w czerwone spiralne paski. Wykonane są z cukru aromatyzowanego naturalnym olejkiem z mięty pieprzowej.

„Äkta Gränna Polkagrisar” wykazują następujące właściwości:

właściwości morfologiczne

kształt: prosta cylindryczna laska;

długość: 10–50 cm;

średnica: 10–100 mm;

powierzchnia: sucha i gładka;

masa: 25–350 gramów;

barwa: neutralnie biała z karminowymi spiralnymi paskami (odcień NCS 1080-R), przy czym intensywność czerwonej barwy może nieznacznie różnić się, w zależności od partii;

(¹) Dz.U. L 343 z 14.12.2012, s. 1.

właściwości chemiczne

cukier: 85–99 %;

glukoza: 0–15 %;

olejek z mięty pieprzowej;

naturalny czerwony barwnik – zazwyczaj karmina (E120);

właściwości organoleptyczne

smak: wyraźny smak mięty, równoważony po pewnym czasie słodyczą. Odświeżający, długo utrzymujący się posmak mięty pieprzowej;

aromat: miętowy aromat ze słodkimi nutami;

konsystencja: twarda do nieco ciągnącej. Produkt powinien dać kroić się nożem bez kruszenia się. Konsystencja zależy od szeregu czynników środowiskowych i innych. Środek produktu jest porowaty z małymi, okrągłymi i delikatnymi pęcherzykami powietrza;

doznania podczas jedzenia: początkowo bardzo twarde, stopniowo przechodzące w ciągnące i miękkie. Dziurki wypełnione powietrzem są wyraźnie wyczuwalne. To pęcherzyki powietrza przyczyniają się tego, że „polkagrisar” po pewnym czasie stają się w ustach ciągnące.

- 3.3. *Pasza (wyłącznie w odniesieniu do produktów pochodzenia zwierzęcego) i surowce (wyłącznie w odniesieniu do produktów przetworzonych)*

—

- 3.4. *Poszczególne etapy produkcji, które muszą odbywać się na wyznaczonym obszarze geograficznym*

Do produkcji „Äkta Gränna Polkagrisar” w odkrytym garnku gotuje się cukier, syrop glukozowy, wodę i ocet. Gotowana partia nie może zawierać więcej niż 5 kg cukru.

Gdy partia osiągnie ok. 150 °C, masa jest wylewana na schłodzoną płytę. Niewielką część masy usuwa się i zabarwia na czerwono.

Po schłodzeniu masy do około 70 °C poddaje się ją napowietrzaniu. Masa jest jednocześnie aromatyzowana olejkiem z mięty pieprzowej.

Gdy tylko masa stanie się biała i porowata, cukiernik wytwarzający „polkagris” ma około 10 minut na uformowanie cukierków. Po nadaniu masie podłużnego kształtu nakłada się na nią masę o czerwonym zabarwieniu. Po zawinięciu i skręceniu masę formuje się w duży „polkagris” z czerwonymi spiralnymi paskami i przecina w połowie długości. Obie połówki rozwałkowane są na cieńsze laseczki, które ponownie przecina się na pół. Proces ten powtarza się do momentu osiągnięcia przez „polkagrisar” pożądanej długości i grubości.

Gotowe „polkagrisar” można schłodzić na przenośniku taśmowym, który stale porusza się, tak aby produkt uzyskał gładki, równy kształt charakterystyczny dla „Äkta Gränna Polkagrisar”.

- 3.5. *Szczegółowe zasady dotyczące krojenia, tarcia, pakowania itp. produktu, do którego odnosi się zarejestrowana nazwa*

„Äkta Gränna Polkagrisar” są sprzedawane w opakowaniach papierowych lub celofanowych opatrzonych etykietą „Äkta Gränna Polkagrisar”.

- 3.6. *Szczegółowe zasady dotyczące etykietowania produktu, do którego odnosi się zarejestrowana nazwa*

Brak dodatkowych wymogów poza tymi, które wynikają ze zwykłego prawodawstwa.

4. **Związek określenie obszaru geograficznego**

„Äkta Gränna Polkagrisar” wytwarza się w miejscowości Gränna w północno-zachodniej części Smalandii.

5. **Związek z obszarem geograficznym**

Związek z obszarem geograficznym opiera się na metodzie produkcji „Äkta Gränna Polkagrisar”, którą opracowano w Gränna, gdzie nadal się ją stosuje.

Zasady wytwarzania „Äkta Gränna Polkagrisar” opracowała w mieście Gränna Amalia Eriksson w połowie lat osiemdziesiątych XIX wieku. Od tego czasu przepis i sposób przygotowania są przekazywane w ramach systemu praktyk zawodowych, kiedy to nowi cukiernicy uczą się rzemiosła od doświadczonego cukiernika wytwarzającego „polkagris”.

Aby uzyskać szczególną, charakterystyczną dla „Äkta Gränna Polkagrisar” konsystencję, wykwalifikowany cukiernik wytwarzający „polkagris” musi, między innymi, wiedzieć, w jaki sposób na konsystencję wpływają ilości poszczególnych składników, temperatura wrzenia, ilość wprowadzanego do masy powietrza oraz wielkość produktu końcowego.

Zbyt duża ilość glukozy lub zbyt mała ilość wody sprawi, że „polkagris” będzie twardy, natomiast zbyt mała ilość octu spowoduje, że będzie on ziarnisty. Jeżeli masa zostanie doprowadzona do wrzenia zbyt wolno lub jeżeli temperatura masy po umieszczeniu jej na schłodzonej płycie będzie zbyt niska, „polkagris” pozostanie miękkie. Cukiernik musi także zadbać o to, by masa była równomiernie schładzana, poruszając ją i stale zawijając jej krawędzie.

Gdy masa schłodzi się do właściwej temperatury, cukiernik zaczyna ją napowietrzać poprzez wielokrotne rozciąganie i skręcanie wokół przymocowanego do ściany haka. Pod wpływem wprowadzanego do niej powietrza masa staje się biała. Jeżeli cukiernik niewystarczająco napowietrzy masę, powstanie w niej zbyt mało kieszeni powietrznych, skutkiem czego „polkagris” będzie twardy. Zbyt duża ilość powietrza sprawi, że „polkagris” stanie się kruchy i łatwiej się połamie.

Cukiernik wytwarzający „polkagris” musi również dostosować powyższe zmienne do wielkości produktu końcowego. Większy „polkagris” będzie mieć tendencję do spłaszczania pod ciężarem własnym, przez co utracony zostanie zaokrąglony, charakterystyczny dla „Äkta Gränna Polkagrisar” kształt laski. Cukiernik wytwarzający „polkagris” może temu zapobiec, gotując masę w wyższej temperaturze lub używając większej ilości glukozy.

Od samego początku był to produkt lokalny, a szczególną renomę smakołyku zdobył szybko dzięki artykułom prasowym. Na początku lat siedemdziesiątych XX wieku „Äkta Gränna Polkagrisar” były znane prawie w całej Szwecji. „Äkta Gränna Polkagrisar” były nawet eksportowane do Stanów Zjednoczonych. Obecnie „Äkta Gränna Polkagrisar” są powszechnie znane w całej Szwecji, a także przez turystów, którzy odwiedzają Gränna – „miasto »polkagris«”.

Odesłanie do publikacji specyfikacji produktu

(art. 6 ust. 1 akapit drugi rozporządzenia)

https://www.livsmedelsverket.se/globalassets/produktion-handel-kontroll/livsmedelsinformation-markning-halsopastaen-den/skyddade-beteckningar/produktbeskrivning_akta_granna_polkagrisar_2021_10_04.pdf

Publikacja wniosku o rejestrację nazwy zgodnie z art. 50 ust. 2 lit. a) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1151/2012 w sprawie systemów jakości produktów rolnych i środków spożywczych

(2022/C 87/06)

Niniejsza publikacja uprawnia do zgłoszenia sprzeciwu zgodnie z art. 51 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1151/2012 ⁽¹⁾ w terminie trzech miesięcy od daty niniejszej publikacji.

JEDNOLITY DOKUMENT

„Lenticchia di Onano”

Nr UE: PGI-IT-02651 – 15 grudnia 2020

ChNP () ChOG (X)

1. Nazwa lub nazwy [ChNP lub ChOG]

„Lenticchia di Onano”

2. Państwo członkowskie lub państwo trzecie

Włochy

3. Opis produktu rolnego lub środka spożywczego

3.1. Typ produktu [zgodnie z załącznikiem XI]

Klasa 1.6. Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone

3.2. Opis produktu, do którego odnosi się nazwa podana w pkt 1

ChOG „Lenticchia di Onano” odnosi się do nasion gatunku *Lens esculenta* M. należącego do następujących kultywarów: lokalnego ekotypu „Lenticchia di Onano” oraz Eston, i uprawianego na obszarze określonym w pkt 4. W momencie dopuszczenia do konsumpcji produkt posiada następujące właściwości:

Właściwości fizyczne:

Kształt: spłaszczona soczewka.

Rozmiar: 3–8 mm średnicy.

Barwa: jasnobrązowa, zielonkawa, o różnej intensywności i różnym żyłkowaniu (1–95 %) na powierzchni.

Łuska: gładka i cienka.

Średnia masa 100 nasion: co najmniej 4,50 g.

Właściwości organoleptyczne:

Nasiona nie wymagają namoczenia przed gotowaniem, a nawet po ugotowaniu pozostają nienaruszone, tworząc aksamitną, delikatną i kremową pastę.

Właściwości chemiczne

Cukry ogółem: poniżej 1,5 %.

Żelazo: co najmniej 6,5 mg/100 g.

Niedozwolone są jakiegokolwiek zmiany barwy lub wyglądu soczewicy „Lenticchia di Onano”, ponieważ świadczą one o pogorszeniu jej właściwości; maksymalna ogólna tolerancja wynosi 2,0 % soczewicy pękniętej, poplamionej, uszkodzonej przez ryjkowce lub odbarwionej. Ponadto dopuszcza się maksymalnie 2,0 % suchego produktu o nieprawidłowym rozmiarze.

⁽¹⁾ Dz.U. L 343 z 14.12.2012, s. 1.

- 3.3. *Pasza (wyłącznie w odniesieniu do produktów pochodzenia zwierzęcego) i surowce (wyłącznie w odniesieniu do produktów przetworzonych)*
- 3.4. *Poszczególne etapy produkcji, które muszą odbywać się na określonym obszarze geograficznym*
Uprawa soczewicy „Lenticchia di Onano” musi odbywać się na obszarze określonym w pkt 4.
- 3.5. *Szczegółowe zasady dotyczące krojenia, tarcia, pakowania itp. produktu, do którego odnosi się zarejestrowana nazwa*
Dopuszcza się następujące rodzaje opakowań:
- torebki: o pojemności od 250 g do 5 kg;
 - torebki pakowane w atmosferze kontrolowanej (azot): o pojemności od 250 g do 5 kg;
 - worki: o pojemności do 25 kg.
- 3.6. *Szczegółowe zasady dotyczące etykietowania produktu, do którego odnosi się zarejestrowana nazwa*

Na opakowaniach obowiązkowo umieszcza się etykiety z czytelnym i wyraźnym nadrukiem, zawierającym, oprócz graficznego symbolu unijnego, logo ChOG, odpowiednich napisów i informacji zgodnych z wymogami przepisów prawa, następujące dodatkowe informacje:

- nazwę „Lenticchia di Onano” oraz skrót I.G.P. (chronione oznaczenie geograficzne);
- nazwę i adres producenta i przedsiębiorstwa pakującego.

Zabronione jest dodawanie jakichkolwiek określeń, które nie zostały wyraźnie przewidziane. Dopuszcza się jednak stosowanie nazw marek, pod warunkiem że nie mają one charakteru reklamowego i nie wprowadzają konsumenta w błąd, a także nazwy gospodarstwa, z którego terenu pochodzi produkt, oraz innych zgodnych z prawdą i możliwych do udokumentowania oznaczeń, które są dozwolone na mocy prawa unijnego, krajowego lub regionalnego i które nie są sprzeczne z celami i treścią niniejszej specyfikacji produktu.

Nie wolno tłumaczyć nazwy „Lenticchia di Onano”.

Logo

Logo nazwy wygląda następująco:



4. **Zwięzłe określenie obszaru geograficznego**

Obszar produkcji soczewicy opatrzonej chronionym oznaczeniem geograficznym „Lenticchia di Onano” obejmuje całe terytorium administracyjne następujących gmin w prowincji Viterbo: Acquapendente, Gradoli, Grotte di Castro, Latera, Onano i San Lorenzo Nuovo.

5. Związek z obszarem geograficznym

Wniosek o uznanie soczewicy „Lenticchia di Onano” opiera się na jej renomie.

„Lenticchia di Onano” cieszy się znakomitą reputacją zarówno w kraju, jak i na całym świecie, także dzięki wysokiemu uznaniu handlowemu.

Na wskazanym w pkt 4 obszarze produkcji soczewicę „Lenticchia di Onano” zawsze uznawano za symbol lokalnej kultury rolnej i gastronomicznej. Tamtejsza wiekowa tradycja sięgająca czasów etruskich, korzystne warunki glebowo-klimatyczne obszaru oraz ożywiona działalność przedsiębiorcza sprawiły, że produkt zyskał sławę i renomę.

Gleby, na których rośnie „Lenticchia di Onano”, mają pochodzenie wulkaniczne (kompleks wulkaniczny Vulsini) i są zazwyczaj lekkie, nie występują w nich liczne skały ani kamienie, są odpowiednio głębokie i bogate w pierwiastki chemiczne. Cechy te wpływają na poprawę właściwości organoleptycznych produktu, umożliwiając uzyskanie nasion o regularnym kształcie, bez anomalii morfologicznych, które są typowe dla gleb zwięzłych.

Gleby, na których uprawia się „Lenticchia di Onano”, są naturalnie bogate w mikroelementy, zwłaszcza w żelazo, co ma wiele korzystnych skutków dla upraw, takich jak niska całkowita zawartość cukru, pełnia smaku i długi okres trwałości.

Od końca XIX wieku soczewica cieszy się rosnącą renomą, co potwierdzają liczne nagrody otrzymane we Włoszech i za granicą.

Pod koniec XIX wieku i na początku XX wieku produkt zaczął być utożsamiany z jego miejscem pochodzenia – gminą Onano. Właśnie na ten okres przypada szczyt popularności soczewicy. W 1874 r. *lenticchie dionane*, sponsorowane przez komitet rolny z Viterbo, zostały wybrane przez Dyрекcję ds. Rolnictwa nowo utworzonego Ministerstwa Rolnictwa, Przemysłu i Handlu Królestwa Włoch do wzięcia udziału w Wystawie Powszechnej w Paryżu.

Soczewica była uprawiana ze względu na wysoką zawartość żelaza i spożywana przez miejscową ludność wiejską, aby zrekompensować niedobór mięsa zwierzęcego. Istnieją dowody na to, że uprawa soczewicy na obszarze Viterbo jest prowadzona od średniowiecza i trwa do czasów współczesnych.

O znaczeniu soczewicy świadczą opisywane w zbiorze Rozporządzeń, Statutów i Praw Miejskich Gminy i Ludności Onano z 1561 r. wysokie grzywny nakładane na osoby, które kradły lub uszkadzały rośliny i produkty. Soczewica nie była produkowana na potrzeby własne plantatorów. Na początku XVII wieku lokalni zarządcy musieli powstrzymać zagranicznych kupców, którzy wykupowali całą soczewicę na cotygodniowym targu w Onano. W tym celu nałożyli oni maksymalny limit sprzedaży i wywozu soczewicy wynoszący 18 kg na osobę (pismo księcia Sforzy do Rady Gminy Onano, 1616 r.).

Według licznych źródeł historia soczewicy „Lenticchia di Onano” sięga okresu między końcem XIX wieku a początkiem XX wieku, kiedy to produkt zaczął być utożsamiany z nazwą miejsca pochodzenia: Onano. W 1874 r. *lenticchie dionane*, sponsorowane przez komitet rolny z Viterbo, zostały wybrane przez Dyрекcję ds. Rolnictwa nowo utworzonego Ministerstwa Rolnictwa, Przemysłu i Handlu Królestwa Włoch do wzięcia udziału w Wystawie Powszechnej w Paryżu. W latach 1910–1911 soczewica „Lenticchia di Onano” była prezentowana na wielu międzynarodowych wystawach, dzięki czemu mogła zostać doceniona w Londynie, Paryżu i Buenos Aires, gdzie zdobyła nagrody, wyróżnienia i złote medale za jakość.

W 1934 r. „Lenticchia di Onano” została po raz kolejny wybrana jako jeden z typowych produktów regionu Alta Tuscia i zaprezentowana podczas krajowych targów rolnych.

Jak powiedział Domenico Orzi, dyrektor szkoły rolniczej w Viterbo, w *Tuscia Agricola*: „Nasza szkoła mogła przedstawić jedne z najwspanialszych okazów soczewicy »Lenticchia di Onano« w sekcji owoców i warzyw. Te produkty są typowe dla prowincji Viterbo i stały się bardzo ważne, o czym świadczy ich średnia roczna produkcja, która w przypadku soczewicy wynosi 600 ton”.

Dalsze dowody uznania można znaleźć w cenniku hurtowym produktów sprzedawanych na rynku w Viterbo, w którym od 1936 r. stosowano oddzielny wpis, aby można było odróżnić *lenticchia comune* (soczewicę zwyczajną) od „Lenticchia di Onano” (soczewicy z Onano), w przypadku której nawet na poziomie hurtowym prowadzono cennik odrębny od produktu ogólnego i którą sprzedawano na odrębnym rynku.

W latach 1950–1960 soczewica „Lenticchia di Onano” nadal cieszyła się popularnością wśród konsumentów i była chętnie spożywana, głównie w prowincjach Viterbo i Rzym, choć w innych regionach i za granicą również nie brakowało jej amatorów.

O istnieniu rynku zagranicznego świadczy fakt, że „Lenticchia di Onano” została jako jedyna uwzględniona w rubryce przeznaczonej dla soczewicy w zawartej między Włochami a Francją w 1964 r. konwencji w sprawie ochrony nazw i pochodzenia szeregu produktów rolno-spożywczych [Convention on the protection of appellations of origin, indications of source and designations of certain products (with protocol and annexes)], podpisanej w Rzymie w dniu 28 kwietnia 1964 r., zarejestrowanej w odniesieniu do Francji dnia 27 stycznia 1970 r., w Zbiorze traktatów OZN, t. 712, nr 10233, Nowy Jork 1972, s. 356).

Choć na produkcję soczewicy na poziomie krajowym ogromny wpływ miały nawyki żywieniowe i wymagania rynku, „Lenticchia di Onano” utrzymała swój udział w rynku dzięki swojej historii i znakomitej reputacji. Zostało to również uznane przez włoski krajowy urząd statystyczny (ISTAT), który nadal uwzględniał ten produkt w roczniku statystycznym dotyczącym rolnictwa w tabeli *prodotti piazze e qualità* (produkty flagowe i jakość) w 1970 r. (ISTAT, *Annuario di statistica agraria* [rocznik statystyczny dotyczący rolnictwa], tom XVIII, Rzym 1972, s. 242).

Obecnie w tabelach danych statystycznych i cen bieżących nie ma już rozróżnienia między cenami soczewicy zwyczajnej a cenami soczewicy powiązanej z określonym miejscem pochodzenia. Niemniej produkt jest przedstawiany na ulotkach reklamowych produktów objętych „systemami jakości” związanych ze specjalami regionu Lacjum, które są dystrybuowane za pośrednictwem kanałów sprzedaży największych włoskich detalistów i w których zawsze podkreśla się pochodzenie „Lenticchia di Onano”, aby odróżnić ją od soczewicy zwyczajnej. Również cena za kilogram jest różna dla obu rodzajów soczewicy i wynosi: 7,20–11,00 EUR/kg za soczewicę „Lenticchia di Onano”, w porównaniu z 2,30–4,50 EUR/kg za soczewicę zwyczajną.

Soczewica „Lenticchia di Onano” to podstawowy składnik wielu tradycyjnych potraw przyrządzanych na tym obszarze. Jest ceniona przez szefów kuchni i ekspertów gastronomicznych ze względu na jej charakterystyczny smak i fakt, że szybko się gotuje, a przy tym nie rozpada. Od 1931 r. uważana jest za produkt niszowy w przeglądach winiarskich i gastronomicznych, ponieważ „cieszy się ogromną renomą i jest eksportowana na szeroką skalę” (Touring Club Italiano, „Guida Gastronomica d’Italia” [„Przewodnik gastronomiczny po Włoszech”], 1931 r.), a także nadal pojawia się w wysokonakładowych przewodnikach poświęconych odkrywaniu smaków tego obszaru (takich jak: „Tuscia a tavola” [„Kuchnia regionu Tuscia”] autorstwa Itala Arietiego z 1996 r. czy „Guide ai sapori e ai piaceri” [„Przewodniki po kulinariach i rozrywkach”] poświęcone Rzymowi i Lacjum lub regionowi Tuscia, wydane przez La Repubblica i L’Espresso w 2021 r.). „Lenticchia di Onano” występuje w publikacji „Il Golosario. Guida alle cose buone d’Italia” [„Encyklopedia smaku. Przewodnik po włoskich przysmakach”] autorstwa Paola Massobria (pojedyncze wydanie, 2021), a także w książce „Slow Food Revolution” (Slow Food Editore, 2005) autorstwa Carla Petriniego oraz „Almanacco Slow Food. Prodotti e ricette per un anno” [„Almanach Slow Food. Produkty i przepisy na cały rok”] autorstwa Carla Bogliottiego (Slow Food Editore, 2021).

Można jej również spróbować w restauracjach w Rzymie, gdzie jest tradycyjnie związana z obchodami Nowego Roku: zjedzenie soczewicy uważa się tam za dobry omen przynoszący bogactwo.

Soczewica „Lenticchia di Onano” jest jednym z typowych produktów kuchni regionalnej Lacjum, znanym również za granicą, gdzie jest promowana przez renomowanych szefów kuchni specjalizujących się w kuchni włoskiej. W 2008 r. amerykańskie czasopismo *Women’s Wear Daily* (WWD), uchodzące za światową biblię mody, zaproponowało swoim czytelnikom soczewicę „Lenticchia di Onano” wśród „sezonowych specjalów”, dzięki którym można się rozgrzać w zimie (<https://wwd.com/fashion-news/fashion-features/in-season-winter-treats-1868335> – dostęp w dniu 26 czerwca 2021 r.).

Z kolei w książce „Making Artisan Pasta” (Quarry Books, 2012) autorstwa Alizy Green, słynnej szefowej kuchni i ekspertki kulinarnej z Filadelfii, pojawia się lazania z soczewicą „Lenticchia di Onano”.

Włosko-australijski szef kuchni Guy Grossi wspominał o „Lenticchia di Onano” w swojej książce kucharskiej „Love Italy” (Penguin Random House, 2013), chcąc pokazać starania plantatorów, którzy podtrzymują tradycję uprawy tej starożytnej soczewicy.

Również pochodzący z Australii szef kuchni Stefano „Steve” Manfredi wymienia soczewicę „Lenticchia di Onano” jako jeden z najbardziej cenionych produktów Lacjum, nazywając ją „wysoko cenioną” („Stefano Manfredi’s Italian Food”, Fairfax books, Crows Nest, 2013).

Gino D’Acampo, neapolitański szef kuchni niezwykle popularny w Wielkiej Brytanii dzięki swoim programom telewizyjnym, poświęca historii „Lenticchia di Onano” jeden z akapitów swojej książki kucharskiej: „Gino’s Italian Coastal Escape. A Taste of Italy from the Aeolian Islands to Elba”, (Hodder&Stoughton, 2017).

Należy również wspomnieć o dorocznym święcie poświęconym „Lenticchia di Onano”, które odbywa się co roku od 1964 r., o ile nie zaistnieją wyjątkowe okoliczności. Festiwal organizowany przez gminę Onano w ramach obchodów święta św. Tryfona odbywa się w tygodniu, w którym przypada święto Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny.

Rozpoznawalność nazwy „Lenticchia di Onano” potwierdza w internecie ponad 5 000 trafień uzyskanych w wyszukiwarce Google.

„Lenticchia di Onano” została wpisana na listę tradycyjnych produktów rolno-spożywczych z regionu Lacjum.

Odesłanie do publikacji specyfikacji

(art. 6 ust. 1 akapit drugi niniejszego rozporządzenia)

Pełny tekst specyfikacji produktu jest dostępny na stronie internetowej: <http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

lub:

bezpośrednio na stronie głównej Ministerstwa Polityki Rolnej, Żywnościowej i Leśnej (www.politicheagricole.it) po otwarciu zakładki „Qualità” (na górze po prawej stronie ekranu), kliknięciu „Prodotti DOP IGP e STG” (po lewej stronie ekranu), a następnie odnośnika „Disciplinari di Produzione all’esame dell’UE”.

ISSN 1977-1002 (wydanie elektroniczne)
ISSN 1725-5228 (wydanie papierowe)